

Règlement Piscine et terrains de Padel communautaires – Los Altos

Suite à l'assemblée générale du 25 mars 2023, il a été décidé que tout manquement au respect des règles ci-dessous impliquera la désactivation des clés digitales des maisons occupées par les personnes impliquées.

- Seuls les propriétaires et locataires de Los Altos ont accès la piscine et aux terrains de paddle. Si ils invitent des personnes extérieures à Los Altos, ils doivent être présents à la piscine avec leurs invités.
- Respecter les heures d'ouverture / fermeture de la piscine (Les badges d'accès sont *activés de 8 :30 à 22:00 – il est impératif de quitter la piscine avant 22 :00*).
- L'utilisation de la piscine n'est pas autorisée aux enfants de moins de 16 ans non accompagné d'un adulte responsable.
- Il est interdit d'utiliser des patins, trottinettes ou vélo dans la zone de la piscine.
- Pour raison d'hygiène, il est nécessaire d'utiliser la douche avant de nager, ceci également afin d'éviter les problèmes de pollutions liés à l'usage de crèmes et huiles solaires
- Il est interdit de nager avec des vêtements de ville (short, T-shirt, etc ...) . l'utilisation de vêtements de bain est obligatoire.
- Ne pas utiliser la zone de la piscine pour jouer avec des ballons (ex. : football, etc ...).
- Ne pas jouer à l'intérieur de l'espace communautaire avec des boules de pétanque.
- Ne pas plonger dans la piscine pour éviter les accidents.
- Ne pas jouer avec les bouées de sauvetage.
- Ne jamais ouvrir la porte à des personnes – de quelques âges qu'ils soient – qui ne disposent pas de la carte d'accès.
- Ne jamais bloquer la porte d'accès en mode « ouvert ». Toujours s'assurer que la porte se referme bien lors de vos entrées et sorties.
- Ne laisser aucun déchets après votre départ.
 - l'accès à la nourriture et aux animaux est interdit toute l'année.
 - Les fumeurs doivent apporter leurs propres cendriers. Ne pas écraser/jeter les mégots de cigarettes sur la pelouse.
- Ne pas réserver de lit de plage. Les lits de plage ne peuvent pas être laissés occupés par des objets personnels si vous n'êtes pas présents dans l'enceinte de la piscine.
- Lors de votre départ de la piscine, remettre les lits de plage empilés sous la tonnelle
- Éviter au maximum les cris et bruits intempestifs (musique, etc ...) afin de respecter le repos de chacun.
- Ne pas organiser de fêtes dans l'espace communautaire.
- Ne pas dépasser le nombre maximum autorisé dans la zone communautaire (*60 personnes MAX*).

Spécifique aux terrains de paddle :

- Les propriétaires et locataires sont autorisés à inviter des joueurs « non-résidents » lorsqu'il sont eux-mêmes présents. ils prennent la responsabilité de la bonne utilisation de la piste.
- Chaque habitation ne peut réserver qu'un seul terrain de padle pour une durée de MAXIMUM 1 heure.
- Tous les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés par un adulte qui est responsable de l'utilisation correcte .
- Les terrains ne peuvent pas être utilisés pour une autre activité que les sports de raquettes.

Remarque : A certains moments de la semaine, lors de la tonte de la pelouse, l'accès à la zone communautaire est fermé pendant quelques heures.

Un propriétaire qui accumule les plaintes d'autres voisins recevra une surtaxe pouvant aller jusqu'à 20 % du loyer de son bien, selon la loi. L'approbation de ce règlement et son enregistrement ultérieur permettront aux propriétaires de faire appel à la police en cas de non-respect.

Gemeinschaftspool- und Padel-Tennis-Regeln – Los Altos

Nach der Hauptversammlung vom 25. März 2023 wurde beschlossen, dass bei Nichteinhaltung der nachstehenden Regeln die Zugangskarten der von den betroffenen Personen bewohnten Häuser deaktiviert werden.

- Nur Eigentümer und Mieter von Los Altos haben Zugang zum Gemeinschaftspool und den Padelplätzen. Wenn Sie Personen von außerhalb von Los Altos einladen, müssen Sie mit Ihren Gästen im Schwimmbad oder auf den Padelplätzen anwesend sein.
- Beachten Sie die Öffnungs- und Schließzeiten des Pools und den Padel-Plätzen (Zugangsschips sind von 8:30 bis 22:00 Uhr aktiviert).
- Die Nutzung des Pools ist Kindern unter 16 Jahren ohne Begleitung einer verantwortlichen erwachsenen Person nicht gestattet.
- Es ist verboten im Poolbereich Rollschuhe, Rollerskates, Roller oder Fahrräder zu benutzen.
- Aus hygienischen Gründen ist es notwendig, vor dem Schwimmen zu duschen, auch um eine Verschmutzung des Poolwassers durch die Verwendung von Sonnencremes und -ölen zu vermeiden.
- Das Schwimmen in Straßenkleidung (Shorts, T-Shirts, usw.) ist verboten. Das Tragen von Badebekleidung ist Pflicht.
- Benutzen Sie den Poolbereich nicht zum Ballspielen (z. B. Fußball usw.).
- Spielen Sie im Pool nicht mit Petanque-Kugeln.
- Um Unfälle zu vermeiden, springen Sie nicht in den Pool.
- Spielen Sie nicht mit den Rettungsringen.
- Öffnen Sie niemals Personen - egal welchen Alters - die Zugangstür zum Gemeinschaftsbereich, die nicht über einen Zugangsschip verfügen.
- Blockieren Sie niemals die Zugangstür, wenn diese offen ist. Achten Sie stets darauf, dass die Tür beim Eintreten und Verlassen richtig schließt.
- Hinterlassen Sie nach dem Verlassen der Gemeinschaftsanlage keinen Müll.
 - Das Mitbringen von Essen oder Haustieren ist das ganze Jahr über verboten.
 - Raucher sollten ihren eigenen Aschenbecher mitbringen. Zertreten bzw. werfen Sie keine Zigarettenkippen auf den Rasen.
- Reservieren Sie keine Poolliegen. Die Poolliegen dürfen nicht mit persönlichen Gegenständen, wie z. B. Handtüchern, belegt sein, wenn Sie sich nicht im Poolbereich aufhalten.
- Wenn Sie den Pool verlassen, stellen Sie die Poolliegen wieder unter die Überdachung am Padel-Platz.
- Vermeiden Sie laute Gespräche und Lärm so weit wie möglich (Musik usw.), um die Ruhe aller zu respektieren.
- Veranstellen Sie keine Feiern im Poolbereich.
- Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Personenzahl im Poolbereich (max. 60 Personen).
- Speziell für die Padel-Plätze:
 - Eigentümer und Mieter sind berechtigt „gebietsfremde“ Spieler einzuladen, wenn sie selbst anwesend sind. Sie übernehmen die Verantwortung für die ordnungsgemäße Nutzung der Padel-Plätze.
 - Jedes Haus kann nur einen Padel-Platz für eine MAXIMALE Dauer von 1 Stunde reservieren.
 - Alle Kinder unter 10 Jahren müssen von einer erwachsenen Person begleitet werden, die für die ordnungsgemäße Nutzung verantwortlich ist.
 - Die Plätze dürfen nicht für andere Aktivitäten als Padel-Tennis genutzt werden.

Hinweis: Zu bestimmten Zeiten in der Woche ist der Zugang zum Gemeinschaftsbereich, während der Rasen gemäht wird, für einige Stunden gesperrt.

Ein Vermieter, der Beschwerden anderer Nachbarn häuft, erhält laut Gesetz einen Aufschlag von bis zu 20 Prozent der Miete seiner Immobilie. Durch die Genehmigung dieser Regelung und die anschließende Registrierung können die Eigentümer bei Verstößen die Polizei rufen.

Swimming Pool and Community Padel Court Rules – Los Altos

Following the general meeting of March 25, 2023, it was decided that any failure to respect the rules below will involve the deactivation of the access cards of the houses occupied by the people involved.

- Only owners and tenants of Los Altos have access to the pool and paddle courts. If they invite people from outside Los Altos, they must be present at the pool with their guests.
 - Respect the opening / closing hours of the swimming pool (Access badges are activated from 8:30 to 22:00).
 - The use of the swimming pool is not authorized for children under 16 years old who are not accompanied by a responsible adult.
 - It is forbidden to use skates, scooters or bicycles in the pool area.
 - For reasons of hygiene, it is necessary to use the shower before swimming, also in order to avoid pollution problems linked to the use of sun creams and oils.
 - It is forbidden to enter to swim with street clothes (shorts, T-shirt, etc...). the use of swimwear is mandatory.
- Do not use the pool area to play with balls (eg football, etc.).
- Do not play inside the pool with “petanque” balls.
 - Do not dive into the pool to avoid accidents.
 - Do not play with life buoys.
 - Never open the door to people – of any age – who do not have the access card.
 - Never block the access door in “open” mode. Always make sure that the door closes properly when entering and exiting.
 - Do not leave any waste after your departure.
 - o access to food and animals is prohibited all year round.
 - o Smokers should bring their own ashtrays. Do not crush/throw cigarette butts on the lawn.
 - Do not reserve a beach bed. Beach beds cannot be left occupied with personal items if you are not present in the pool area.
 - When you leave the pool, put the beach beds back stacked under the the cover area
 - Avoid unwanted shouting and noise as much as possible (music, etc.) in order to respect everyone's rest.
 - Do not organize parties in the community space.
 - Do not exceed the maximum number authorized in the community area (60 people MAX).

Specific to paddle courts:

- Owners and tenants are authorized to invite “non-resident” players when they are themselves present. They take responsibility for the proper use of the track.
- Each home can only reserve one paddle court for a MAXIMUM duration of 1 hour.
- All children under 10 must be accompanied by an adult who is responsible for proper use.
- The courts cannot be used for any other activity other than racket sports.

Note: At certain times of the week, when mowing the lawn, access to the community area is closed for a few hours.

A landlord who receives numerous complaints from other neighbors will receive a surcharge of up to 20% of their property's rent, according to the law. Approval of this bylaw and its subsequent registration will allow landlords to call the police in the event of non-compliance.

Reglamento de Piscinas y Pistas de Padel Comunitarias – Los Altos

Tras la asamblea general del 25 de marzo de 2023, se decidió que cualquier incumplimiento de las reglas a continuación implicará la desactivación de las tarjetas de acceso de las casas ocupadas por las personas involucradas.

- Solo los propietarios e inquilinos de Los Altos tienen acceso a la piscina y pistas de paddle. Si invitan a personas ajenas a Los Altos, deberán estar presentes en la piscina con sus invitados.
- Respetar el horario de apertura/cierre de la piscina (Las tarjetas de acceso se activan de 8:30 a 22:00 horas).
- No está autorizado el uso de la piscina a menores de 16 años que no vayan acompañados de un adulto responsable.
- Está prohibido el uso de patines, de patinete o bicicleta en la piscina.
- Por razones de higiene, es necesario ducharse antes de nadar, también para evitar problemas de contaminación relacionados con el uso de cremas y aceites solares.
- Está prohibido entrar a bañarse con ropa de calle (pantalones cortos, camiseta, etc...). el uso de traje de baño es obligatorio.

No utilice la zona de la piscina para jugar con pelotas (por ejemplo, fútbol, etc.).

- No jugar dentro de la piscina con bolas de petanca.
- No se sumerja en la piscina para evitar accidentes.
- No juegues con los salvavidas.
- Nunca abra la puerta a personas -de cualquier edad- que no dispongan de la tarjeta de acceso.
- Nunca bloquee la puerta de acceso en modo "abierto". Asegúrese siempre de que la puerta cierre correctamente al entrar y salir.
- No deje ningún desperdicio después de su salida.
 - o El acceso a alimentos y animales está prohibido durante todo el año.
 - o Los fumadores deben traer sus propios ceniceros. No aplaste/arroje colillas de cigarro en el césped.
- No reserve una cama de playa. Las hamacas de playa no se pueden dejar ocupadas con artículos personales si no está presente en el área de la piscina.
- Cuando salgas de la piscina, vuelve a guardar las hamacas de playa por debajo del toldo.
- Evitar en la medida de lo posible gritos y ruidos no deseados (música, etc.) para respetar el descanso de todos.
- No organice fiestas en el espacio comunitario.
- No superar el número máximo autorizado en la zona comunitaria (60 personas MAX).

Específicos para pistas de pádel:

- Los propietarios e inquilinos están autorizados a invitar a jugadores "no residentes" cuando ellos mismos estén presentes. Se responsabilizan del buen uso de la pista.
- Cada vivienda sólo podrá reservar una pista de pádel por una duración MÁXIMA de 1 hora.
- Todos los niños menores de 10 años deben estar acompañados por un adulto que se responsabilice de su correcto uso.
- Las canchas no pueden ser utilizadas para ninguna otra actividad que no sea pádel

Nota: En determinados momentos de la semana, al cortar el césped, el acceso a la zona comunitaria se cierra durante unas horas.

El propietario que acumule quejas de otros vecinos recibirá un recargo hasta el 20% de su cota según la ley. La aprobación de este reglamento y su posterior registro permitirá a los propietarios llamar a la policía en caso de incumplimiento del reglamento.